

# Beste Chancen

Excellent prospects

أفضل الفرص



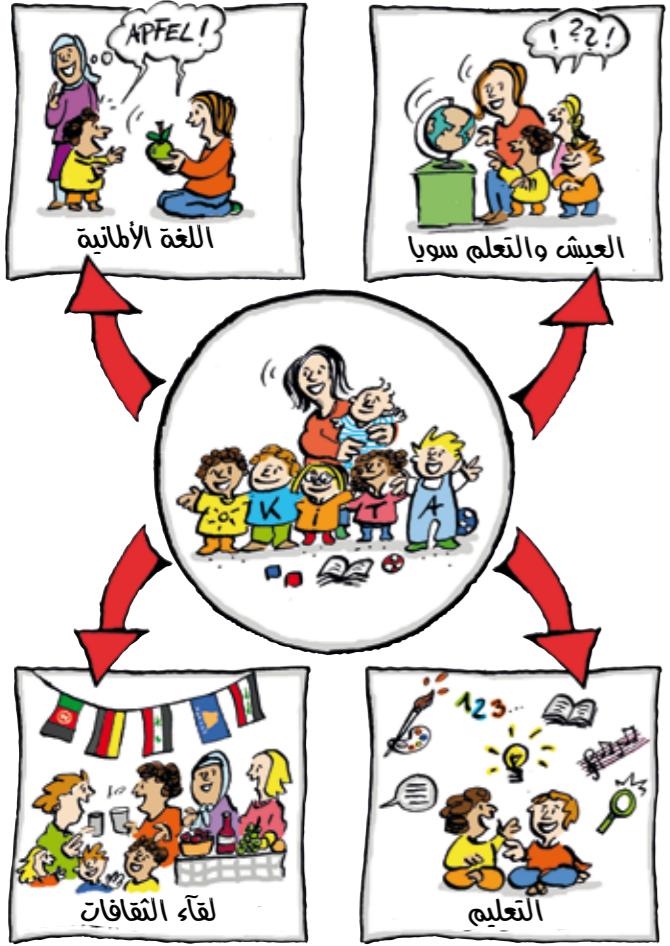
Frühe Bildung und  
Betreuung in Kinder-  
tageseinrichtungen

Early education and  
support in day care  
centres

التعليم والرعاية  
المبكرة في رياض  
الأطفال

**DIE  
JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben





## تمهيد

### التعليم المبكر يحدد معالم الطريق الذي يسلكه الأطفال مدى الحياة

التعلم يبدأ من الدقيقة الأولى لحياتنا ويرافقنا مدى الحياة. وبالتحديد تكمن في السنوات الأولى للحياة أهمية خاصة، ففي هذه المرحلة يتم تحديد معالم الطريق الذي يسلكه الأطفال في المستقبل. على سبيل المثال: العلوم أوضحت لنا كيف أنه من الممكن تعلم لغة ثانية بمكانة اللغة الأم بسهولة وبطريقة مسلية أيضاً. ما يتمكن منه الأطفال هنا بسهولة، يصعب على بعض الراشدين.

أ التعليم المبكر يساعد على توفير أفضل الفرص في المستقبل للأطفال، لذلك يكتسب أهمية بالغة. لهذا السبب، منشأت الرعاية اليومية للأطفال في ألمانيا مكلفة قانونياً بالتعليم المبكر للأطفال لتأهيلهم للمستقبل. سنعرض لكم على الصفحات المقبلة ماهي فرص التعليم المبكر وكيف تعمل.

# الKitab (الرعاية اليومية) - أفضل الفرص للمستقبل

التعليم المبكر في منشآت الرعاية اليومية (كتاب) لا يشكل فقط فرصة طيبة وممكّناً للأطفال، بل أيضاً ممكّناً للوالدين ولكل العائلة، لهذا السبب ينبغي عليكم تسجيل طفلكم في هذه المنشآت (كتاب). تعلم اللغة الألمانية بسهولة تماماً للأطفال.

## تعلم اللغة الألمانية بسهولة تماماً للأطفال

الأطفال يتّعلّمون بسرعة. يتّعلّمون اللغة الألمانية بسرعة أكبر وبشكل خاص إذا تّعلّموها من كواذر متخصصة وأطفال لغتهم الأم هي اللغة الألمانية، الأطفال يتّعلّمون بطريقة مسلية وبسهولة. حين يرى الآباء كيف يتعلّم أبنائهم بسرور، يتحمّل ذلك ويشجّعهم أيضاً على تّعلم اللغة الألمانية. من المفضل أن يقوم كل أفراد الأسرة في المنزل بالتدريب على الحديث باللغة الألمانية، اللغة الجديدة بالنسبة لهم.

## تعلم العيش سوياً

تبّين طبائع عادات الناس الذين يتّمدون لبلدان وثقافات مختلفة. المنشآت اليومية لرعاية الأطفال (كتاب) هي المكان المناسب الذي يتمكّن فيه أطفالكم ضمن مجموعات صغيرة وكثيرة من تعلم التعايش مع أنسان ينتمون لثقافات أخرى، التّعلم سوياً هو أفضل طريق لمعرفة المجتمع الألماني وللشعور بالراحة في ألمانيا. أيضاً بالنسبة لكم كوالدين،

## لقاء الثقافات

ستقومون بالتواصل والحديث مع كادر العمل في منشآت الرعاية اليومية للأطفال (كتاب) ومع الآباء والأمهات الآخرين، ستقومون بتوثيق علاقات مع الآخرين وستشعرون بالراحة أكثر مكان إقامتكم.

أيضاً بالنسبة لكم كوالدين، ستقومون بالتواصل والحديث مع كادر العمل في منشآت الرعاية اليومية للأطفال (كتاب) ومع الآباء والأمهات الآخرين، أيضاً يمكن للأطفال من الوصول للثقافة والعادات الألمانية. في هذا الخصوص سيواكب الكادر التربوي المختص في المنشآت اليومية لرعاية الأطفال (كتاب) على رعاية أطفالكم.

غایة المنشآت اليومية لرعاية الأطفال (كتاب) هي أن يكون الأطفال منفتحين وأن يتلقوا دون أحکام مسبقة. هكذا يتمكن الأطفال من ثقافات جديدة، دون التخلّي عن ثقافات وطبائع بلدانهم الأم، هكذا أيضاً يمكن للأطفال من الوصول للثقافة والعادات الألمانية. في هذا الخصوص سيواكب الكادر التربوي المختص في المنشآت اليومية لرعاية الأطفال (كتاب) على رعاية أطفالكم.

في هذا الخصوص ندعوا أهالي الأطفال، على المشاركة (على سبيل المثال) في الأعياد والاحفلات الجماعية التي تقيمها.



**التعليم هو أكثر من المعرفة**

أهداف التعليم المبكر في ألمانيا منظمة ومقررة من قبل القوانين السائدة، الغرض الأساسي لا ينحصر في توصيل المعرف المهمة في الحياة مثل: العلوم الطبيعية، الموسيقى، الفن، اللغة. والتي تشكّل مفتاح الدخول لكافة المجالات التعليمية، بل تختلط ذلك لتعليم الأطفال كيفية التعامل مع الأشخاص الآخرين (الكافحة الإجتماعية). بهذا المضمّن يتم تربية الأطفال. من جهة أولى يتم تربية الشخصية القوية عند الطفل، ومن جهة ثانية يتم تربية الإستعداد لمساعدة الآخرين والإنسجام والعمل ضمن المجموعات.

كل فرد له في مجتمعه حقوق وواجبات. له الحق بالمشاركة في صنع القرار ضمن المجموعة، وعليه واجب المساهمة بتنفيذ القرارات المتخذة وتحقيقها على أرض الواقع. هذه المشاركة هي الفكرة الأساسية للديمقراطية. نجدها على المستوى البسيط في منشآت التعليم المبكر (كتاب) وعلى المستوى الأوسع في وطننا جمهورية ألمانيا الاتحادية.

# التعليم مدى الحياة - منذ البداية

## نظام التعليم في المانيا

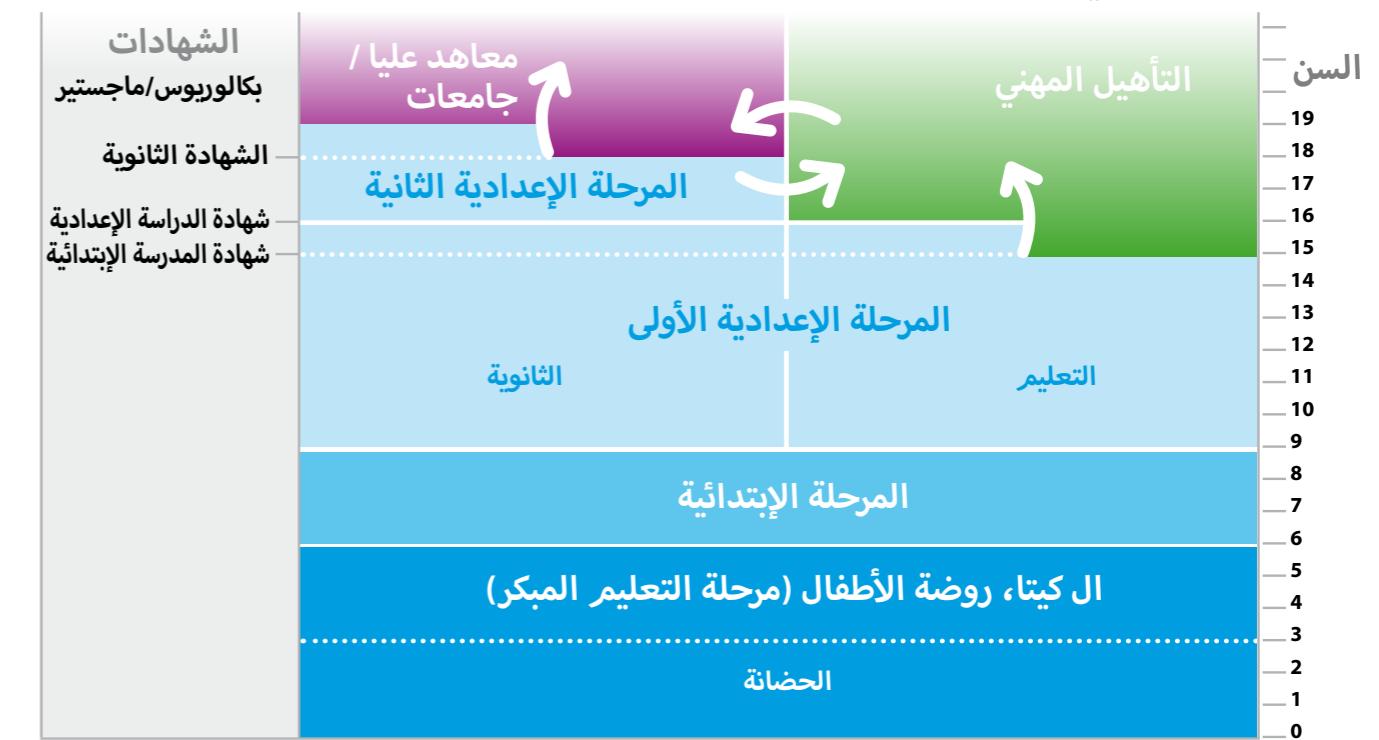
إلى جانب العمل، من الممكن أيضاً متابعة الدراسة وتحصيل المؤهلات المدرسية (طريق تعليمي ثانٍ "دراسة حرة") أو الدراسة الجامعية والتخرج منها. هكذا يتبع النظام التعليمي في ألمانيا فرص التطور المستمر والدرج المهني نحو الأفضل وفرص التعلم مدى الحياة.



مثال نظام التعليم في ألمانيا هو مثال البناء حجر على حجر. التعليم المبكر في منشآت كيتا (المرحلة الأولية) يشكل الحجر الأساس المهم، على هذا الحجر الأساس يتم وضع حجر المدرسة الإبتدائية (المرحلة الأولى)، هذان الحجران يتماسكان ويكملان بعضهما البعض ويساهمان بسلامة ونجاح الانتقال من مرحلة لأخرى. لهذا السبب من المهم والمفيد جداً أن يحظى الطفل بالتعليم لدى منشآت التعليم المبكر (كيتا)، هكذا أيضاً يتم الإنطلاق بالمدرسة الإبتدائية بنجاح وسهولة.

تبعد أحجار بناء أخرى في نظام التعليم المدرسي (المرحلة الثانية قسم 1 وقسم 2)، هذه المرحلة بشقيها تقدّم لمؤهلات دراسية مختلفة تقدّم بدورها لطرق تعليمية متعددة أيضاً:

- مؤهل إتمام الدراسة الإعدادية: تعليم مهني (مدرسة مهنية وتدريب عملي في مؤسسات مختلفة: أشغال حرفية، مؤسسات تجارية، في مجال الإدارة... الخ)
- مؤهل "شهادة" لمتابعة التعليم العالي (الشهادة الثانوية، شهادة ثانوية عامة): تؤهل للدراسة الجامعية.



هذا الحق يتساوى فيه البنات والصبيان، وهو حق أيضاً للرجال للنساء. الكل له ذات الحق، أن ينمو حسب فطنته وموهبته في المدرسة والجامعة والعمل، والحق بأن يتعلموا المهنة التي تتوافق وتناسب مقدراتهم واهتماماتهم.

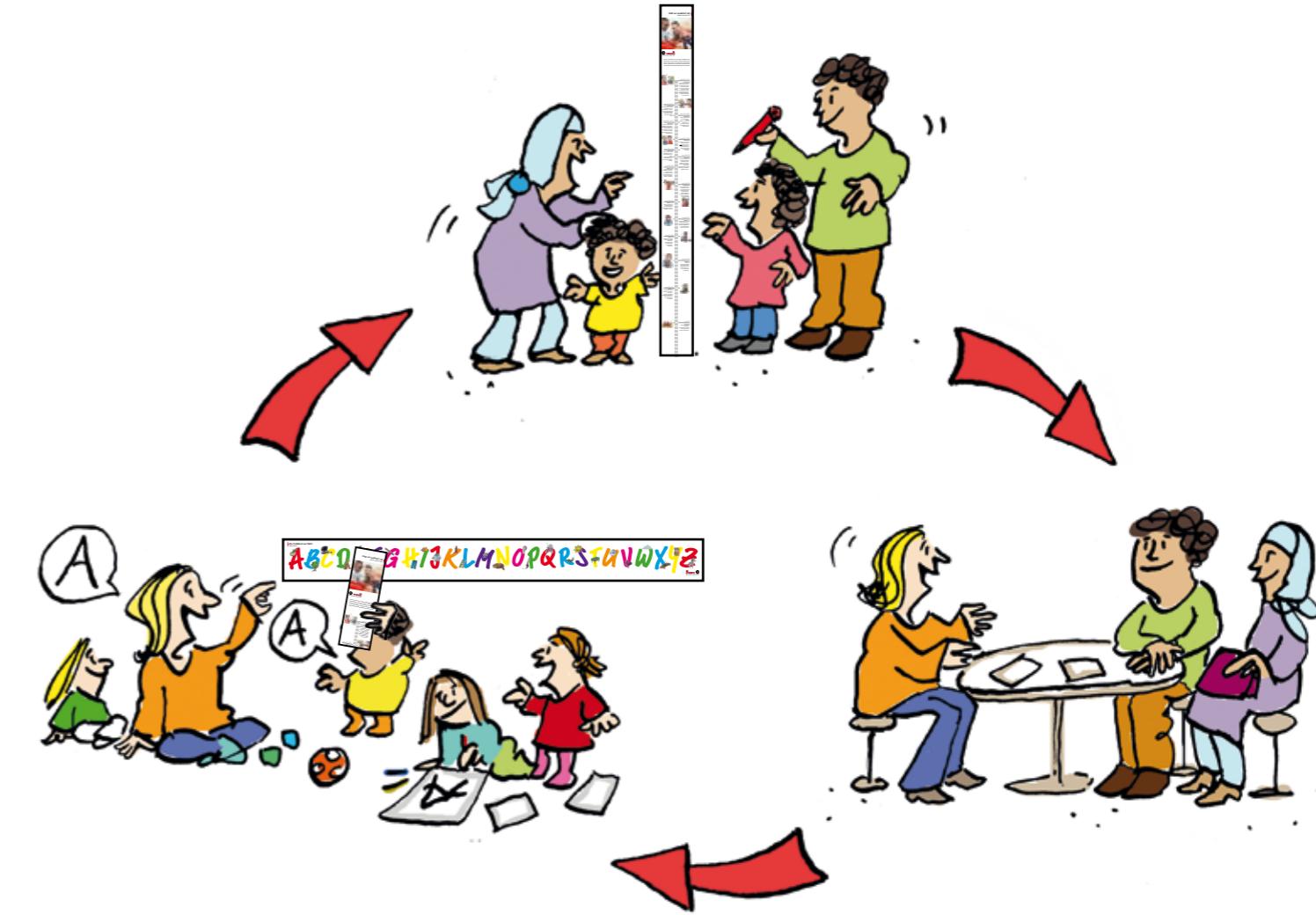
حين يذهب الرجال والنساء على حد سواء للعمل، فإنه من المهم أن يحصل الأطفال على أفضل عناية أثناء هذا الوقت. هذه العناية تتضمنها منشآت الرعاية اليومية المبكرة (كيتا). هكذا يعلم أهالي الأطفال أيضاً بأن أطفالهم بأيدي أمينة.

دستورنا الأساسي يعطي المواطنين الحق بحرية القرار، طالما أن ذلك يتقييد بقوانين الدولة وينسجم مع العيش المشترك في مجتمعنا.

لهذا السبب مجتمعنا ليس بلون واحد، بل مجتمع متعدد الألوان: أنماط متعددة للحياة، للشراكة، الزواج وأشكال الأسرة، ديانات متعددة، وأراء متعددة.

### حق التعليم: المجتمع، الأسرة، الناس في ألمانيا.

الحق بالتعليم وفقاً للفقرة رقم 26 من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان الصادر عن الأمم المتحدة (10.12.1948) هو حق إنساني. الدستور الألماني يضمن لكل الناس في ألمانيا الحق بالتعليم، هكذا يتم ضمان أفضل الفرص للجميع لبناء حياتهم.



# التعليم يدًا يد - العمل المشترك بين الوالدين والكيتا

الوالدين هم الخبراء فيما يتعلق بأبنائهم، بفضل التأهيل الخاص للكادر التربوي المختص الذي يعمل لدى كيتاب، يعتبر هذا الكادر الخبير فيما يتعلق بالتربيـة والتـعلمـ. لهذا السبـب من المهم جداً أن يكون هناك تعاون وثيق بين الطرفـين كشـركـ، تـبـادـلـ الرـاءـ فيما يتعلق بنـموـ الطـفـلـ. التـفـكـيرـ سـوـيـاـ بـكـيفـيـةـ تحـفيـزـ النـمـوـ عـنـدـ الطـفـلـ، أوـ بـالـتـعـاوـنـ عـلـىـ حلـ المـشـاكـلـ.

فضلاً عن ذلك يوجد الكثير من العروض التـربـويـةـ والتي تقدم المشـورةـ للـوالـديـنـ ولـكـلـ الأـسـرـةـ بـوـسـعـكـمـ الـحـصـولـ عـلـىـ هـذـهـ العـرـوـضـ فـيـ مـراـكـزـ الـأـسـرـةـ، فـيـ مـوـاقـعـ الإـسـتـشـارـةـ التـربـويـةـ، فـيـ مـؤـسـسـاتـ التـربـيـةـ العـائـلـيـةـ وـالـمـؤـسـسـاتـ الشـيـبـيـةـ بـهـاـ. تـحـدوـواـ بـهـذاـ الشـائـعـةـ مـعـ إـدـارـةـ الـمـساـكـنـ الـجـمـاعـيـةـ الـتـيـ تـسـكـنـوـنـاـ أـوـ مـعـ دـائـرـةـ رـاعـيـةـ الـأـطـفـالـ وـالـقـاصـرـيـنـ، وـأـيـنـ تـتـوفـرـ هـذـهـ العـرـوـضـ بـالـقـرـبـ مـنـكـمـ.

## الطريق إلى كيتاب

حق الرعاية للطفل في ألمانيا بدأً من بلوغه السنة الأولى من العمر هو حق مضمون. إذا توصلتم في إطار إجراءات اللجوء للوضع القانوني الذي يسمح بالحصول على هذه الرعاية، يمكنكم إذاً الاستفادة من هذه الفرصة برعاية طفلكم.



## حول مؤسستنا

الأولـيةـ. إـضـافـةـ لـذـلـكـ الخـدـمـاتـ الـإـجـتمـاعـيـةـ مـثـلـ الـعـمـلـ مـعـ الـأـطـفـالـ وـالـقـاصـرـيـنـ وـالـعـنـاـيـةـ وـرـاعـيـةـ الـمـتـقـدـمـينـ فـيـ السـنـ وـالـمـرـضـ. عـلـىـ الصـعـيدـ الـعـالـمـيـ نـشـارـكـ نـحـنـ الـيوـهـانـيـتـاـ فـيـ إـلـغـاثـاتـ الـإـنـسـانـيـةـ مـثـلـ الـمـجـاعـاتـ وـالـكـوارـثـ الـطـبـيعـيـةـ. نـحـنـ مـعـتـرـفـ بـنـاـ كـدـاعـرـ مـسـتـقـلـ لـمـسـاعـدـةـ الـشـبابـ، نـحـنـ نـشـيـطـينـ فـيـ تـقـدـيمـ الـمـعـونـاتـ عـبـرـ فـرـقـ مـتـنـقـلـةـ وـمـرـكـزـيـةـ ثـابـتـةـ لـمـسـاعـدـةـ الـأـطـفـالـ وـالـقـاصـرـيـنـ.

منذ أكثر من 60 عاماً تنشط الرابطة المسجلة يوهانينا - إغانة - حوادث في مختلف المجالات الخيرية والإجتماعية. منذ تأسيسها في 7 نيسان عام 1952 نمت رابطة يوهانينا - إغانة - حوادث حتى وصلت ل 16.000 موظف و 30.000 متتطوع ومتقطعة فخرية ومساعدين وحوالي 3 مليون عضو داعم ولذا تعتبر واحدة من أكبر المنظمات الإغاثية في أوروبا. انطلاقاً من القيم والتـراثـ الـمـسـيـحـيـ الإـنـجـيلـيـ تـلـزـمـ رـابـطـةـ يـوهـانـيـتـاـ بـعـونـ جـمـيعـ النـاسـ عـلـىـ حـدـ سـوـاءـ بـصـرـ النـظـرـ عـنـ أـصـوـلـهـمـ وـدـيـانـاهـمـ وـثقـافـاتـهـمـ...ـ الخـ

### شريك موثوق للأهالي في أكثر من 360 كيتاب "روضة أطفال"

تقوم رابطة يوهانينا بـدعمـ أكثرـ منـ 360ـ مـؤـسـسـةـ لـلـرـاعـيـةـ الـيـوـمـيـةـ لـلـأـطـفـالـ فـيـ أـلـمـانـيـاـ. هـنـاـ نـعـمـلـ سـوـيـاـ مـعـ الـوـالـدـيـنـ كـيـ يـنـالـ كـلـ طـفـلـ الدـعـمـ وـالـنـمـوـعـلـ أـفـضلـ وـجـهـ، وـلـنـفـلـجـ بـلـتـوـصـلـ لـإـنـسـجـامـ مـجـمـعـيـ.

بالـإـضـافـةـ لـمـهـامـاـنـاـ الـتـيـ نـقـومـ بـهـاـ يـضـافـ الـيـوـمـ مـهـامـ أـخـرىـ مـنـهـاـ الإنـقـاذـ وـالـخـدـمـاتـ الـطـبـيـةـ، وـالـوـقـاـيـةـ ضـدـ الـكـوارـثـ وـالـتـدـرـيـبـ عـلـىـ الـإـسـعـافـاتـ

## معلومات إضافية

